

# Studio Teleprompter *Z9ジオテレプロンプター* HDP-2600STF

# **Operating Instructions**

Before operating the system, please read this manual thoroughly and keep it for future reference.



ご使用の前に必ずこの取扱説明書をお読みください。 なお、取扱説明書は必要に応じてご覧になれるよう 大切に保管してください。

# 安全上の注意

この製品の使用、または使用不能から生ずる付随的な損害(情報内容の変化・消失、事業利益の損失、事業の 中断など)に関して、当社は責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

取扱説明書の記載内容を守らないこと、あるいは取扱説明書の記載内容の誤記、等により生じた損害に関して、 当社は責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

ご使用の前に、この『安全上の注意』をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また、お読みになった後は、 大切に保管してください。

安全上の注意は、お使いになる人や、他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐための内容になっています ので、必ずお守りください。

表示と図記号の意味は次のようになっています。

⚠ 警告 "取扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負うことが想定されること"を示します。

■煙が出ている、変なにおいや音がする等の異常が発生した場合は、電源スイッチを切る!

■本機を落としたり、強い衝撃を与えたり、破損した場合は、電源スイッチを切る!

■本機の内部に水などが入った場合は、電源スイッチを切る!

■本機の内部に異物などが入った場合は、電源スイッチを切る!

※そのまま使用すると感電・事故を起こす恐れがあります。

お買い上げの販売店 または PROTECHサポートセンターにご相談ください。

"取扱いを誤った場合、使用者が傷害を負うことが想定されるか、または、物的損害の発生 / 注意 が想定されること"を示します。



禁止

■本機の上に水の入った容器、小さな金属物を置かない! こぼれて、本機内部に入ると、発熱や火災、感電など、故障や事故を起こす恐れがあります。 ■機器の開口部から異物を差し込んだり、落としこんだりしない! 発熱や火災、感電など、故障や事故を起こす原因となります ■機器が水、汗、海水などの液体で濡れたりしないようにする! 発熱や火災、感電など、故障や事故を起こす原因となります 水ぬれ禁止 雨天、降雪中、海岸、水辺でのご使用は特にご注意ください。 ■水などの液体が使われたり、かかったりする場所で使用しない!



発熱や火災、感電など、故障や事故を起こす原因となります

■本機を分解.改造.修理しない!

分解禁止

発熱や火災、感電など、故障や事故を起こす原因となります

点検・整備・修理は、販売店またはPROTECHサポートセンターにご依頼ください。

# Table of contents 目次

# Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

Names and Functions of Parts 各部名称と働き	4
Use 使用方法	11
Settings 設定方法	14
<b>Proma Software User's Guide</b> Proma ソフト ユーザーズガイド	19
<b>System</b> システム構成図	27
<b>Dimensions</b> 外形寸法図	28
Specifications 仕様	29

# Parts Names and Functions 各部名称と働き

### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

各部名称と働き

Front Panel

前面パネル



#### 1) Half Mirror

Reflects the document of the LCD screen.

ハーフミラー

LCD画面の原稿を映します。

### ② TALLY Lamp (Red)

Lights by the TALLY signal input to the TALLY connector.

タリー表示 (赤)

TALLYコネクタへ入力されるタリー信号 により赤色に点灯します。 Тор



#### **(5)** Top board (Half mirror panel)

The half mirror and the shading cover are installed.

#### 6 Shading cover

Put the end of the lens into the shading cover and narrow the mouth of it by the drawstring to shut out the light.

#### ⑦ Camera mount

Used to mount the camera or the tripod base(or tripod adaptor).

#### 天板(ハーフミラーパネル)

ハーフミラーおよび遮光カバーが取付け られています。

#### 遮光カバー

カメラのレンズの先端を中に入れ、口元を 絞って外光を遮断します。

#### カメラ固定台

カメラ,またはカメラを装着する三脚ベース を固定します。 Right side (Connector panel)

右側面(コネクタパネル)



#### 8 HD-SDI IN Connector (BNC)

Used to input the HD-SDI signal to the prompter with the BNC cable.

### 9 HD-SDI OUT Connector (BNC)

Outputs the HD-SDI INI input signal as is.

#### 10 TALLY IN Connector (BNC)

Used to input the TALLY signal to light on the TALLY indicator of the prompter. The front TALLY lights on red only.

Input signal	Indication	表示
0 V	OFF	OFF
$2 V \sim 4 V$	GREEN TALLY lights on.	緑タリー ON
$4~{ m V}\sim 5~{ m V}$	RED TALLY lights on.	赤タリー ON

HD-SDI IN コネクタ (BNC)

プロンプターにHD-SDI信号にて入力する 場合、BNCケーブルを接続します。

HD-SDI OUT コネクタ (BNC)

HD-SDI IN に入力された信号をスルー 出力します。

TALLY IN コネクタ (BNC)

プロンプターにタリーを点灯させる場合、 BNCケーブルを接続します。 フロントタリーは赤のみです。

#### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

Right side (Connector panel)

右側面 (コネクタパネル)

各部名称と働き

#### **1 HDMI IN Connector**

Used to input the HDMI signal to the prompter with the HDMI cable.

#### PC IN Connector (HD D-sub 15P)

Used to input the PC signal to the prompter with the HD D-sub 15P cable.

#### HDMI IN コネクタ

プロンプターにHDMI信号で入力する場合、接続します。

PC IN コネクタ (HD D-sub 15P)

プロンプターにPCから信号を入力する場合、 HD D-sub 15Pケーブルで接続します。

#### 13 VBS IN Connector (BNC)

Used to input the composite video signal to the prompter with the BNC cable.

VBS IN コネクタ (BNC)

コンポジットビデオ信号で入力する場合、接続します。

#### (4) PB IN Connector (8P)

When using the prompter connecting with the PC, used to connect with the PB Remote Controller PB-RM1A. Pressing the button of the PB Remote Controller changes the input signal from the PC IN signal to the HD-SDI IN signal. PB IN コネクタ (8P)

プロンプターをPC IN にて使用する場合、 リモコンPB-RM1Aを接続して操作します。 PB-RM1Aのスイッチを押すとHD-SDI IN (プレイバック/リターン信号を入力)に切り替ります。

#### **15 POWER Switch**

Turns the power on or off.

POWER 電源スイッチ 本体の電源をON/OFFします。

DC IN コネクタ (XLR 4P)

本体へ電源を供給します。

#### 16 DC IN Connector (XLR 4P)

Used for connection to the AC adaptor (DC power supply) to supply power to the teleprompter.

17 Mirror angle adjust knob

Used to adjust the angle of the mirror.

ミラー角度調整ツマミ

ミラーの角度を調節できます。

### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

Operation panel

各部名称と働き

操作パネル



#### 18 LCD Screen

The display screen is 26 in. LCD.

液晶画面

26インチ液晶画面に表示します。

Operation panel

操作パネル

#### 19 MENU / $\blacktriangle$ / $\checkmark$ buttons

Pressing the the MENU button selects the menu and pressing  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  button adjusts and enters the each setting according to the display on the screen. When "Reset" is selected, pressing  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ 

button resets all to standard value(50).

#### MENU / ▲ / ▼ スイッチ

MENU と ▲ ▼ スイッチにより 画面の明るさ、コントラスト、ピーキング、シャープネス、 サチュレーション、色あいを調整します。 "Reset"で▲ / ▼ボタンを押すと、すべての項目が "50"にリセットされます。

M	ENU button	$\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ (entry) button
>↓ ↓	Brightness	(0-50(reset)-100)
↓ ↓ (	Contrast	(0-50(reset)-100)
, <sup>↓</sup> I	Peaking	(0- 50(reset) -100)
↓ 	Sharpness	(0- 50(reset) -100)
↓ (	Saturation	(0-50(reset)-100)
, † I	Hue	(0-50(reset)-100)
, I	Reset	(Pressing resets all settings to "50")

#### <sup>20</sup> RED TALLY OFF/L/H Switch GREEN TALLY OFF/L/H Switch

REDタリーOFF/L/H スイッチ GREENタリーOFF/L/H スイッチ

L:減光/H:点灯に切り替えます。

RED TALLY 表示

**RED TALLY** 

GREEN TALLY 表示

RED TALLY, GREEN TALLY の表示をOFF:消灯/

赤点灯

緑点灯

GREEN TALLY タリー入力信号 = 2 V ~ 4 V のとき

タリー入力信号 = 4 V ~ 5 V のとき

Set the TALLY indicator, RED TALLY / GREEN TALLY to OFF, L(Low) or H(High).

#### RED TALLY Indicator **GREEN TALLY Indicator**

RED TALLY lights up when the tally signal, the voltage of 4 V to 5 V. GREEN TALLY lights up when the tally signal, the voltage of 2 V to 4 V.

#### 2 PC Switch

signal.

Used to turn on the display of the PC IN input

# HD-SDI スイッチ

PC スイッチ

#### <sup>(2)</sup> HD-SDI Switch

Used to turn on the display of the HD-SDI IN input signal.

HD-SDI IN 入力の信号の表示に切り替えます。

PC IN 入力の信号の表示に切り替えます。

操作パネル



#### HDMI Switch

Used to turn on the display of the HDMI input signal.

HDMI スイッチ

HDMI IN 入力の信号の表示に切り替えます。

#### 25 VBS Switch

Used to turn on the display of the VBS IN input signal.

#### (26) INVERT Switch

Used to invert the image of the LCD screen, so that the image of the LCD screen in the mirror seen to a normal image.

#### PB IN PC/PB(HD-SDI) Switch

When the PC IN input mode (The PC switch is ON.), while the PB IN switch is pressed, the display turns to the HD-SDI IN input signal image.

(NOTE : It takes time a little before indication is replaced.)

VBS スイッチ

VBS IN 入力の信号の表示に切り替えます。 (コンポジットビデオ信号)

INVERT スイッチ

プロンプターの表示の正像/鏡像を切り替えます。

#### PB IN PC/PB(HD-SDI)切替スイッチ

PC IN 入力モードに設定されている場合(PCスイッチ が押されている場合)、 このPB INスイッチが押されている間 HD-SDI IN 入力信号の表示に切り替わります。 (注意:表示が切り替わるまでに少し時間がかかります。)

# Use 使用方法

### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

Fixing

組み立て方法

使用方法

- Set up HDP-2000ST/STF main body and camera.
- Mount the HDP-2600ST/STF on the tripod or pedestel. And fix a tripod base(tripod adapter) on the camera holder of HDP-2600ST/STF.
- Mount the camera on the camera holder on the HDP-2600ST/STF And loosen the clamps, slide the camera forward or backward until it is in the appropriate position, and tighten the clamps.
- 3. Fit the shading cover in the tip of the lens, and tighten the drawstring to close the opening of the shading cover.

HDP-2000ST/STF 本体およびカメラの 取り付け

HDP-2600ST/STFを三脚/ペデスタルに 確実にマウントします。 三脚ベース(三脚アダプタ)を使用する場合 は、カメラ台座に取付けます

カメラをカメラ台座に確実に取り付けます。 カメラ固定板クランプをゆるめてカメラを 前後にスライドさせ、位置を決めて固定し ます。

遮光カバーがレンズ先端部分を包み込むように かぶせ、カバーの絞りひもを締めて閉じます。



#### Connection

接続

#### ■接続/使用方法

(接続)使用する信号を接続します。
 PC(PC IN)
 原稿映像信号 (HD-SDI IN, HDMI, VBS IN)
 プレイバックまたはカメラ, リターン映像

(PB IN : HD-SDI 信号のみ)

タリー信号 (TALLY:電圧信号)

2.(入力選択 / 切替)

INPUT PC/HD-SDI/HDMI/NBS IN 各ボタン を押して選択します。

PB IN PC/PB(HD-SDI) ボタンを押している間 だけ PB IN 入力 HD-SDI 信号が表示されます。 (PC IN 入力のときのみ機能します)

3.( 鏡像切替)

INVERT ボタンで 鏡像反転。

4.(MENU) 画面の明るさ等を調節します。

MENU ボタンでメニューを表示します。 ▲/▼ボタンで各項目を調節します。

MENU ボタン	▲ / ▼ (入力)ボタン
<ul> <li>Brightness</li> <li>Contrast</li> <li>Peaking</li> <li>Sharpness</li> <li>Saturation</li> <li>Hue</li> <li>Reset</li> </ul>	<pre>(0 - 50(reset) -100) (0 - 50(reset) -100) (全項目リセット "50")</pre>

INPUT	原稿入力選択ボタン
PC HD-SDI HDMI VBS	PC IN 入力原稿を表示します。 HD-SDI IN 入力原稿(原稿カメラから) HDMI 入力原稿(原稿カメラから) VBS IN 入力原稿(原稿カメラから)
PB IN	プレイバック入力 : HD-SDI 信号のみ 入力可能。 スイッチャー、カメラアダプターから の RET HD-SDI 信号または、カメラ等 からの HD-SDI 信号を接続します。
PB IN PC/PB(HD-SDI)	PC/PB(HD-SDI) 切替スイッチ: 原稿入力が PC 入力のとき、押している 間だけ、PC 入力から PB IN 入力の HD-SDI 信号へ切り替わって画面に表示 されます。
TALLY RED TALLY	タリー表示 (赤):TALLY 信号電圧 5V のとき点灯 Front TALLY(赤) も点灯します。
GREEN TALLY	( 禄 ): I ALLY 信号電圧 3V のとき点灯
OFF/L/H	タリー表示切替スイッチ OFF 消灯 /L 減光 /H



### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

Connection

接続



# Setting 設定方法

# Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

設定方法

#### Display

画面の設定

1. After connecting, turn on to supply the power to HDP-2600ST/STF main body, PC and the others and the image is displayed on the screen.

(NOTE) When using a PC and its software, please operate them according to their instruction manuals. See the Proma soft users' guide. 1. 接続した後電源をONします。 しばらくするとモニター(液晶画面)に出画します。

(注)PCおよびソフトを使用される場合はそちらの取説に従って操作して下さい。 Promaソフトユーザーズガイドをご覧ください。



Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF	設定方法
Display	画面の設定
2. INPUT Select : 2. INPUT入力選択 : Press the INPUT select switch according INPUT 選択スイッチを入力信 to the input signal. 押します。	言号に合わせて
<ul> <li>3. Display Adjustment :</li> <li>Press the MENU switch to adjust the followings of the display:</li> <li>3. 画面設定 :</li> <li>MENU ▲ ▼スイッチで、液晶 コントラスト、ピーキング、Sa を設定します。</li> </ul>	晶画面の明るさ, aturation、Hue
MENU button ▲/▼ (entry) button Brightness (0 - 50(reset) -100) Contrast (0 - 50(reset) -100) Peaking (0 - 50(reset) -100) Sharpness (0 - 50(reset) -100) Saturation (0 - 50(reset) -100) Hue (0 - 50(reset) -100) Reset (Pressing resets all settings to "50") PC HD-SDI HDMI VBS ← INPUT MENU ▲ ▼ Switches MENU ▲ ♥ Switches MENU ▲	Select Switch \力選択スイッチ
Right side connector panel HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU' HD-SDINDIOU'	DCIN
HD-SDI IN HD-SDI OUT TALLY HDMI PC IN VBS IN PB IN OFFORM D OFFORM 1 OND	
HD-SDI input HD-SDI output HD-SDI output TALLY signal PC	te Switch

Studio Teleprompter HDP-2600ST/20	600STF 設定方法
Camera Setting	カメラの設定
I. Adjust the camera position and adjust the	I.カメラの位置、アングル等を三脚を調節して設定

- the mirror angle.
- 1. カメラの位置、アングル等を三脚を調節して設定 します。また、ミラーの角度を調節します。









TALLY signal

2. Input the TALLY signal to light on the TALLY 2. TALLY信号を入力して TALLY表示が正しく indicator of the teleprompter. されることを確認します。

Input signal	Indication	表示
0 V	OFF	消灯
$2 V \sim 4 V$	GREEN TALLY lights on.	緑 点灯
$4~{ m V}\sim 5~{ m V}$	RED TALLY lights on.	赤 点灯



# Promaソフト ユーザーズガイド



### プローマPCの電源ボタンを押して起動します

プローマPCの電源ボタンを押すと、Promaソフトが起動します。

### 画面の説明



1. NEW (原稿セット新規作成):原稿セットを新しく作成します。

2. DELETE (原稿セット削除):現在表示している原稿セットを削除します。

3. (保存原稿セット一覧表): 保存されている原稿セットのリストです。

4.1-9(原稿ホックス):	原禍を格納します。9つの原禍ホックスに別れて	います。
5. 速度:	実行速度(スクロール速度)を15段階に設定出来ます。	(この画面では設定の
6. Font(文字サイズ):	表示する文字サイズを31段階に設定出来ます。	変更はできません。
7. 行間:	表示する文字の行間を13段階に設定出来ます。	実行画面で変更します)
8. 表示モード:	背景と文字色を設定出来ます。(2パターンのみ)	
9. 横書き/縦書き :	横書き = /縦書き Ⅲ 表示を切替えます。 (この)	回面で設定可能。)
10. ON AIR(オンエア-	–): 実行画面を表示します。	

### 原稿セットを作成します

- 1. [NEW]をクリックして、原稿セット入力画面にします。(下図の画面)
- 2. 原稿セットの名称を入力します。
- 3. 任意の名称を入力して、「OK」をクリックします。
- 4. 原稿セット中の既に作成された原稿セットを呼び出す場合は、▼をクリックします。
- 5. 原稿を入力する原稿ボックスを表示します。 原稿ボックスを表示する場合は、画面上の原稿ボックスをクリックするかまたは キーボードの数字キー(原稿ボックスのナンバー)を押します。



#### 原稿セットとは

9つの原稿ボックスを束ねた1つのファイルです。9つの原稿ボックスにそれぞれ 異なる原稿を格納して、表示したい原稿をボタン1つで呼び出すことができます。 また、原稿セットはいくつも作成することができます。 用途や目的に応じて複数のセットを使い分けて、テキストを保存することができます。

#### 原稿 ボックスを作成します

- 原稿セットには9つの原稿ボックスがあります。
   画面1~9の原稿ボックスをクリックして、タイトルと本文入力画面を表示します。
   または、原稿ボックスナンバーの数字キーを押しと表示します。
- 2. Promaで表示/スクロールしたい文章およびタイトルを入力します。
- 3. 入力が完了したら、画面右下の「OK」をクリックします。

1. 原稿ボックスを表示します	2. 文章本文(記事)	2. 原稿ボックスのタイトル
TITLE:		
MANUSCRIPT		
		ON AIR OK
速度 1 Font 36	行間30 A =	<b>C</b> N AIR
※ この画面から ON AIR画面	面へ;こちらをクリック	3.「OK」をクリック

#### 他のパソコンで作成した内容を読むための方法

他のPCで作成した原稿のテキストデータを USBメモリー等のメディアに保存し、 プローマPCへ移動します。 プローマPCへ読み込まれたテキストデータを コピー&ペーストで原稿ボックスへコピーします。



### 実行ウインドウを開きます

- 1. 実行ウインドウを開きます。
  - 1-1. 原稿セット画面で ON AIR をクリックする : 実行ウインドウ画面が開き、 最終開いていた原稿ボックスの原稿が表示されます。
  - 1-2. 原稿ボックス画面で ON AIR をクリックする : 実行ウインドウ画面が開き、 原稿ボックスの原稿が表示されます。
  - 1-3. 原稿セット画面で1~9数字キーを押す:実行ウインドウ画面が開き、 1~9原稿ボックスの原稿が表示されます。
  - 1-4. 原稿セット画面で コントローラの 1 ~ 9 数字キーを押す : 実行ウインドウ 画面が開き、1 ~ 9原稿ボックスの原稿が表示されます。
- 実行/スクロールする原稿を選択/変更します。
   実行ウインドウ画面で1~9数字キーを押すとその原稿が表示されます。 (キーボードまたはコントローラいずれでも)
- 3-1. PCキーボードで実行/スクロール
   3-1-1. (実行/スクロール) → キー を押す: 停止中に押すとスタートします。 実行(スクロール)中に押すと停止します。
   3-1-2. (原稿TOPに RETURN) ← キー を押す: 停止中に押すとTOPに戻ります。
   3-1-3. (原稿セット画面に戻る) Z キー を押す: 停止中に押すと原稿セット画面に戻ります。

3-2. コントローラで実行/スクロール

 3-2-1. (実行/スクロール) START/STOP キー を押す:スタート/停止します。
 3-2-2. (原稿TOPに RETURN) RETURN キー を押す:停止中に押すとTOPに戻ります。
 3-2-3. (原稿セット画面に戻る) 戻る キー を押す:停止中に押すと原稿セット画面に 戻ります。



## 実行ウインドウを開きます



### 実行ウインドウ/表示スタイルを設定します。

- 1. 速度 : 実行/スクロールする速度 1 10 実行/スクロールする速度を調節できます。 ▲/▼ をクリックして調節します。
- 2. Font : 文字サイズ 36 96 (31段階) 表示する文字の大きさを選択できます。 ▲/▼ をクリックして拡大/縮小します。

コントローラの文字サイズ-拡大/縮小 キー で拡大/縮小できます。

- 3. 行間: 改行の間隔 30 150 (13段階)
   改行のペースを調節できます。
   ▲/▼ をクリックして拡大/縮小します。
- 4. A / A : 表示モード (2パターン) 文字と背景の色を切替え(反転)できます。 A をクリックします。 [文字=黒/背景=白]または [文字=白/背景=黒]

コントローラの 背景/文字色 切替 キー で切替え(反転)できます。



# 実行ウインドウ/表示スタイルの設定:

キーボードの対応するキーで操作できます。





А

S

※横書き = /縦書き ■ 表示の切替えは、原稿セット画面でのみ操作できます。

С

Х

# コントローラ



# System システム構成

### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

システム構成



# Dimensions 外形寸法図

Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

外形寸法図





# Specifications 仕様

### Studio Teleprompter HDP-2600ST/2600STF

Input	入力	
HD-SDI IN	HD-SDI 入力	BNC x1
VBS IN	VBS IN 入力	BNC x1
HDMI	HDMI 入力	HDMI x1
PC IN	PC 入力	HD D-Sub15P x1
PB IN	PB 入力	8P x1 for PC IN/HD-SDI IN input select switch PB入力切替スイッチ接続用
TALLY IN	TALLY 入力	BNC x1 Voltage Input 電圧入力: O V=OFF/2 to 4 V=Green/4 to 5 V=Red)
Output	出力	
HD-SDI OUT	HD-SDI 出力	BNC x1 HD-SDI IN input through output HD-SDI IN入力信号スルー出力
Functions	機能	
TALLY Indicator	タリー表示	LED x1 : Red Tally Front panel 赤 フロント
		LED x2 : Green/Red Tally Operation panel 緑/赤 操作パネル
PB IN Switch	PB IN 切替	PC IN/HD-SDI IN input select switch PB入力切替スイッチ装備
MENU	MENU	For setting the mode of the LCD display 液晶画面モード設定メニュー
Power	電源	
DC IN	DC IN	XLR 4P x1
DC Power Input	DC電源入力	11 V to 17 V DC approx. 3.5 A
Power Consumption	消費電力	approx. 43 W
General	一般	
Operating Temperati	ure 動作温度	0°C to +40°C
Storage Temperature	e 保存温度	-10°C to +50°C
Dimension(WxHxD)	外形寸法	approx. 852 x 548 x 970 mm Main body 本体
Weight	質量	approx. 29 kg Main body 本体
Accessories	付属品	
HDF-2600ST		HDF-2600ST Main body HDP-2600ST本体 Operating Instructions 取扱説明書/保証書
HDF-2600STF		HDF-2600ST Main body Proma PC DC Power Supply Remote Controller Cables Operating Instructions (For details of accessories, see page "System".) HDP-2600ST本体 専用PC DC電源 リモコン ケーブル類 取扱説明書/保証書 (詳細内容は、システム構成図 をご参照ください)

NOTE Features, design and specifications are subject to change without notice.

デザイン,仕様は、予告なく変更することがあります。

20180508

仕様

# **PROTECH**®